



GFO 1401



Deutsch 6



CE # 55174

H	Kérjük, a készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa el a használati utasítást.	oldal 1-16
GB	Kindly read this instruction manual carefully before putting the unit in operation.	Page
FR	Avant de mettre l'appareil en marche, lisez attentivement cette notice, s'il vous plaît.	Page
DK	Læs venligst denne betjeningsvejledning før De begynder at bruge maskinen.	Side
NL	Vóór ingebruikneming van het apparaat deze gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen.	Pagina
NO	Vennligst les nøye gjennom denne bruksanvisningen før du benytter apparatet.	Side
SE	Innan du sätter igång maskinen, läs noga dessa bruksanvisningsinstruktioner.	Sida
CZ	Dříve než uvedete přístroj do provozu, přečtěte si prosím pečlivě tento návod k obsluze.	Strana
SK	Skôr než uvediete prístroj do prevádzky, prečítajte si prosím dôkladne tento návod na obsluhu.	Strana
IT	Prima di mettere l'apparecchio in esercizio, leggere attentamente il presente Manuale d'Uso, per favore.	Pagina
HU	Mielőtt a gépet üzembe helyezik, olvassák el figyelmesen a használati utasítást.	Oldal
HR	Prije prvog stavljanja stroja u rad neophodno je pročitati sve informacije i upute navedene u Naputku za uporabu.	Strana
SI	Pred uvedbo naprave v pogon, natančno preberite priloženo navodilo za uporabo.	Stran
BG	Преди да въведете уреда в действие, моля прочетете старателно това упътване за обслужване.	Страница
RO	Înainte de a pune aparatul în funcțiune, citiți vă rog cu atenție aceste instrucțiuni de deservire.	Pagina
RS	Pre prvog stavljanja uređaja u rad, neophodno je da pročitate sve informacije i uputstva navedene u Uputstvu za korišćenje.	Strana
BA	Prije prvog uključivanja mašine u radni proces, obavezno je potrebno, da se pročitaju sve informacije i upustva koja su navedena u Uputstvu za upotrebu.	Strana

A.V. 2

Utánnymás, akár kivonatos formában is engedélyeztetéshez kötött.

A változtatás jogát fenntartjuk..

Reprint, even partial, requires permission.
Technical changes reserved.

Toute réimpression, même partielle, nécessite une autorisation.
Modifications techniques réservées.

Modifications techniques réservées. Eftertryk, også delvist, kræver tilladelse.
Forbehold for tekniske ændringer.

Voor nadruk en uittreksels is toestemming vereist.
Technische wijzigingen voorbehouden.

Eftertrykk, også utdrag, trenger godkjennelse.
Forbeholdt tekniske endringer.

Eftertryck, även delvis, kräver tillstånd.
Vi förbehåller oss rätten till tekniska förändringar.

Dotisky, a to i částečné, vyžadují povolení.
Technické změny vyhrazeny.

Dotlačky, a to aj čiastočné, vyžadujú povolenie.
Technické zmeny vyhradené.

La riproduzione, anche parziale, richiede l'autorizzazione.
Modifiche tecniche riservate.

Részleges utánnymtatás is csak kizárólag engedéllyel.
Műszaki változások fenntartva.

Tiskanje djelomičnih ili cijelih uputa je zabranjeno bez prethodne dozvole proizvođača.
Tehničke izmjene pridržane.

Celoten ali delen ponatis tega dokumenta je prepovedan brez izrecnega dovoljenja proizvajalca.
Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Добавки, и то и частични, изискват одобрение.
Технически промени са изключени.

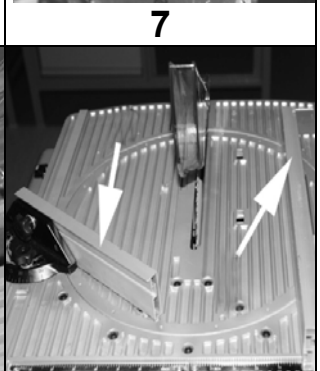
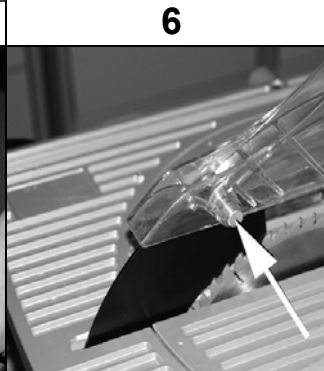
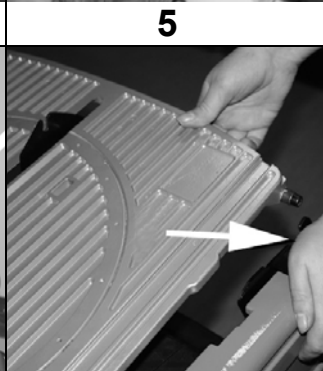
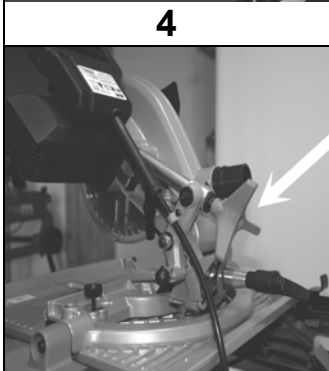
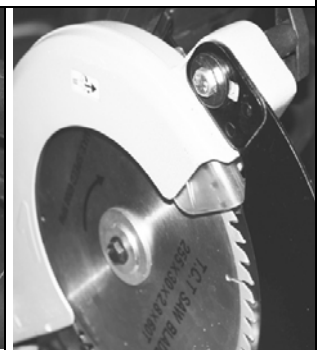
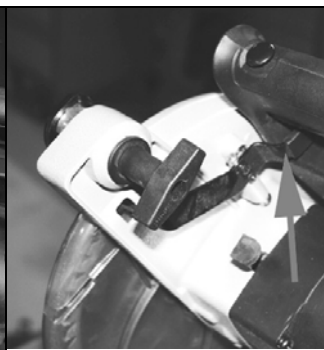
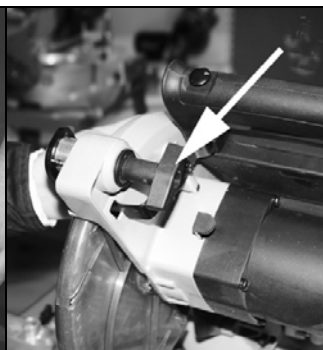
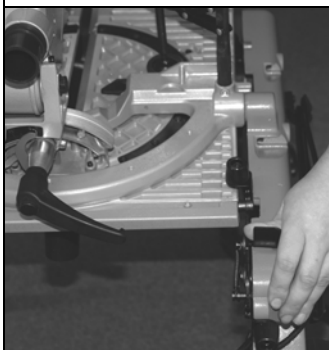
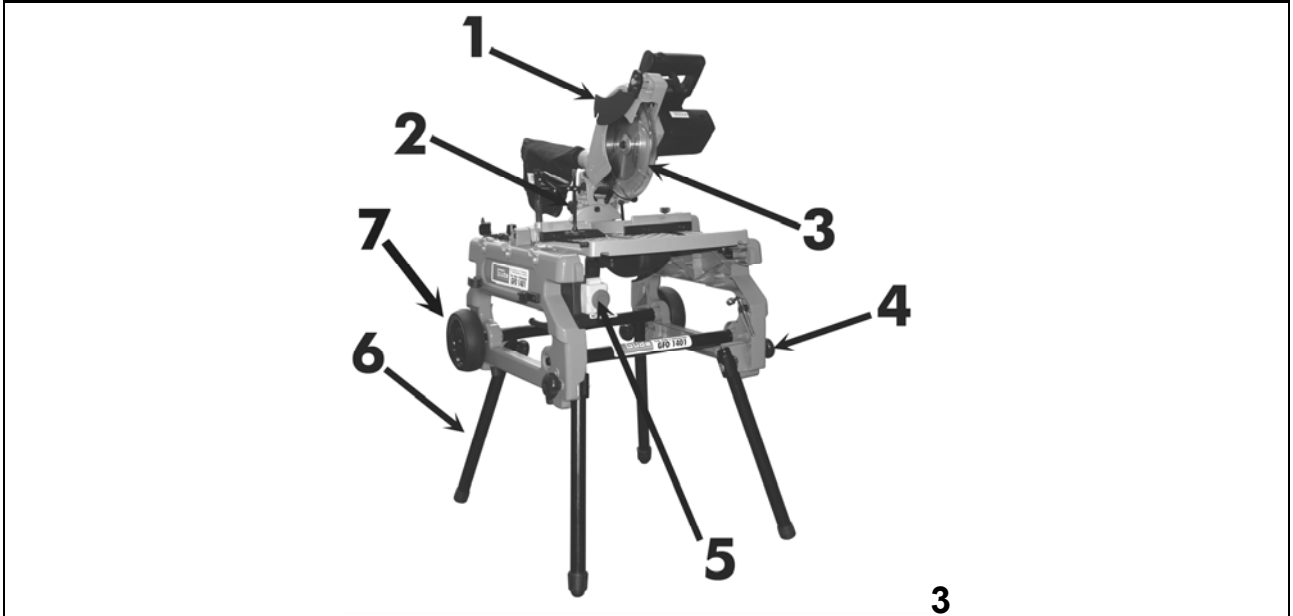
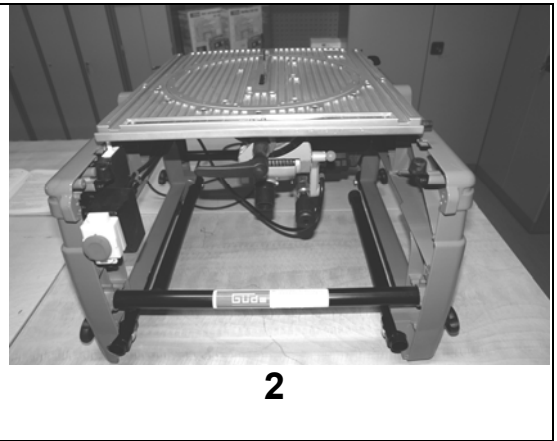
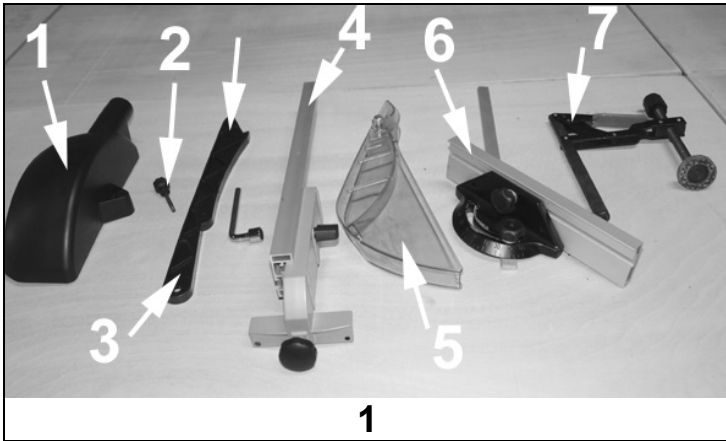
Completări, chiar și parțiale, necesită aprobare.
Schimbări tehnice rezervate.

Dodatno štampani materijali i delimične dopune zahtevaju odobrenje.
Zadržano pravo na tehničke izmene.

Dodatno štampani materijali i djelimične dopune, potrebno je da se odobre.
Zadržavamo pravo za tehničke izmjene.

© Güde GmbH & Co. KG - 2008

H	A reklamációkat/alkatrész rendelést gyorsan és adminisztrációmentesen végezzük az : http://www.guede.com/support adatlap letöltésével. Az adatlap továbbá igényelhető:	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com
GB	Returns of goods and orders of spare parts will be carried out fast in an expeditious manner by means of an applicable servicing form to be downloaded at: http://www.guede.com/support The form may be also requested at:	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com
FR	Les réclamations et les commandes des pièces détachées seront traitées rapidement et opérationnellement à l'aide du formulaire de service correspondant sur http://www.guede.com/support Vous pouvez vous procurer ce formulaire au:	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com
DK	Reklamationer og bestillinger af reservedele ekspederes hurtigt og med høj fleksibilitet ved benyttelse af tilsvarende serviceskema på http://www.guede.com/support Du kan også få skemaet ved henvendelse til.	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com
NL	Reclamaties en bestellingen van onderdelen worden snel en niet-bureaucratisch met een serviceformulier onder http://www.guede.com/support afgewikkeld. Dit formulier kan ook aangevraagd worden.	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com
NO	Reklamasjoner og reservedelsbestillinger blir behandlet raskt og ubyråkratisk ved å benytte service-formularet under: http://www.guede.com/support Dette formularet kan også anskaffes ved å kontakte oss på.	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com
SE	Reklamationer och beställningar av reservdelar kommer att utträttas snabbt och operativt med hjälp av tillhöriga servisblankett på http://www.guede.com/support Denna blankett kan du begära också på:	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com
CZ	Reklamace a objednávký náhradních dílů budou rychle a operativně vyřízeny pomocí příslušného servisního formuláře na http://www.guede.com/support Tento formulář si můžete vyžádat rovněž na.	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com
SK	Reklamácie a objednávký náhradných dielcov budú rýchlo a operatívne vybavené pomocou príslušného servisného formulára na http://www.guede.com/support Tento formulár si môžete vyžiadať tiež na.	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com
IT	La contestazione e gli ordini dei ricambi saranno elaborati rapidamente ed operativamente tramite l'apposito modulo d'assistenza sul sito http://www.guede.com/support Tal modulo potete richiederlo anche tramite.	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com
HU	Az alkatrészek reklamációja és megrendelése az illető szervíz úrlappal az alábbi címen gyorsan és operatíván lesz elintézve http://www.guede.com/support Az úrlapot szintén kikérheti a.	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com
HR	Za brzo i operativno rješavanje reklamacija i narudžba rezervnih dijelova, popunite slijedeći obrazac na adresi: http://www.guede.com/support Ovaj obrazac možete naručiti također na.	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com
SI	Za hitro in operativno reševanje reklamacij in naročil rezervnih delov izpolnite ustrezen obrazec na: http://www.guede.com/support Obrazec lahko naročite tudi po telefonu ali preko e-pošte.	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com
BG	Рекламации и заявки за резервни части ще бъдат бързо и без излишна бюрокрация решени с помощта на съответния сервизен формуляр на http://www.guede.com/support Този формуляр можете да поискате и на	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com
RO	Reclamațiile și comenziile pieselor de schimb vor fi rezolvate repede și nebirocratic cu ajutorul formularului service corespunzător http://www.guede.com/support Acest formular poate fi cerut și la	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com
RS	Za brzo i operativno rešavanje reklamacija i narudžbi rezervnih delova, popunite sledeći obrazac na adresi: http://www.guede.com/support Ovaj obrazac možete takođe naručiti i putem sledećih telefona:	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com
BA	Za brzo i operativno rješavanje reklamacija i narudžbina rezervnih dijelova, popunite slijedeći obrazac na adresu: http://www.guede.com/support Ovaj obrazac možete naručiti također na	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com



(Példa ábrázolások)



(Példa ábrázolások)

A készülék

GFO 1401 asztali daraboló és gérvágó fűrész

Sokoldalú, nagy teljesítményű asztali fejező-, és gérvágó munkákhoz.

Felszereltség (szériában):

A rögzítő karral folyamatosan billenthető.
Billenő asztal. Elszívó csatlakozás. Fűrészlap védő burkolat és porfogózsák. Tartozékként párhuzam- és gérütköző.

Alkalmazási terület:

Célszerűen használható az építkezéseken és a belső munkáknál.

Szállítási jegyzék (1+2 ábra.)

1. Forgácskidobó sisak
2. Rögzítő csavar a forgács kidobóhoz
3. Satu a munkadarabhoz
4. Dugó kulcs
5. Párhuzamútköző
6. Szögütköző
7. Fűrészlap védő
8. Porfogó zsák
9. Munkadarab befogó

Készülék-leírás

(3. ábra)

1. Hasítóék
2. Csatlakozócsonk a forgácselszíváshoz
3. Fűrészlap védő
4. Beállító csavarok
4. Vész- kapcsoló
5. Állványláb
6. Szállító kerekek

Garancia

A garanciális kötelezettségeket a mellékelt garanciajegy tartalmazza.

Általános biztonsági előírások

A használati utasítást a készülék első üzembe helyezését megelőzően gondosan végig kell olvasni. Amennyiben a csatlakoztatással vagy a készülék kezelésével kapcsolatban kétségei merülnének fel, forduljon a gyártóhoz (Szerviz-osztály).

AHHOZ, HOGY MAGAS SZINTŰ BIZTONSÁGOT GARANTÁLHASSUNK, VEGYE FIGYELEMBE A KÖVETKEZŐ ELŐÍRÁSOKAT:



Figyelem: Csak FI kapcsolóval (hibaáram kapcsoló) üzemeltesse!

FIGYELEM!

- **Tartsa a munkaterületét mindig tiszta- és rendezett állapotban.** A munkahely- és a munkapad rendetlensége növeli a baleset- és sérülésveszélyt.
- **Figyeljen mindig azokra a környezeti feltételekre, melyek között dolgozik.** Ne használjon semmilyen elektromos szerszámot vagy szerszámgépet nyirkos vagy nedves környezetben. Gondoskodjék a megfelelő megvilágításról. Ne tegye ki elektromos szerszámát az eső vagy magas nedvességtartalom hatásának. Ne kapcsolja be az elektromos szerszámát olyan környezetben, ahol gyulladáshoz vezető anyagok vagy gázok találhatók.
- **Ne engedjen idegeneket a gép közelébe.** A látogatókat és nézelődőket, mindenek előtt a gyerekeket és mozgásban korlátozottakat tartsa távol a munkaterülettől.
- **Gondoskodjék a készülék biztonságos tárolásáról.** A használaton kívüli szerszámokat száraz, lehetőleg magasan fekvő helyen tárolja vagy akadályozza meg a hozzáférést.
- **Minden munkához a megfelelő szerszámot használja.** Ne használjon pl. kisebb szerszámokat vagy tartozékokat olyan munkákhoz, melyek nagyobb igénybevételt jelentenek. A szerszámokat kizárólag csak arra a célra használja, melyre azt létre hozták. Tartsa a szerszámait mindig tiszta és működőképés állapotban.
- **Figyeljen ruházata szabására.** Kerülje a bő ruházat viselését és a testékszerekre is figyeljen. Ezeket a mozgó alkatrészek bekaphatják. Kültéri munkáknál ajánlatos a munkakesztyű viselése és a csúszás biztos munkacipő. A hosszú haj védelme is odafigyelést igényel.
- **Használja a személyi védőfelszereléseket.** Hordjon mindig védőszemüveget és fülvédőt. Szükséges lehet a por és arcvédő maszk viselése is. Az éles kések és fűrészlapok alkalmazásánál mindig szűk kesztyűt hordjon.
- **Használja a poreszívó berendezést.** Rendelkezésre állnak berendezések a por elszívására és gyűjtésére, csatlakoztassa ezeket és használja az egészsége védelmében. Figyeljen mindig arra, hogy a por és a forgács áramlása ne maga felé vagy mások felé irányuljon.
- **Ügyeljen az áramcsatlakozóra. Ne a kábelnél fogva húzza ki.** Tartsa távol a

dugasznál fogva húzza a csatlakozót. Tartsa távol a kábelt hőszigetelőtől, olajtól és az éles szélektől.

- **Rögzítse a munkadarabot.** Használja a megfelelő befogókat, szorítókat stb. Ezek mindig biztosabbak, mintha a munkadarabot kézben tartaná és mindkét keze szabad marad a munkavégzéshez.
- **Figyeljen minden esetben az egyensúlyára és a megfelelő testtartásra. Ha valamit megfog ne álljon sem túl messze sem pedig túlzottan oldal irányba sem.**
- **Távolítsa el a kezelőkulcsokat stb. A szerszámcserehez vagy beállításokhoz használt eszközöket stb. távolítsa el mielőtt a gépet bekapcsolja.**
- **Akadályozza meg a véletlen bekapcsolást.** Figyeljen minden esetben arra, hogy a készülék kapcsolója kikapcsolt állapotban van, mielőtt a hálózati csatlakozót csatlakoztatja.
- **A kültéri munkákhoz használjon speciális hosszabbító kábelt.** A kültéri munkákhoz megfelelő hosszabbító kábelt kell alkalmaznia, melyeken jelzik a kültéri használhatóságot..
- **Figyelmesen végezze a munkáját. Arra koncentráljon, amit csinál.** A munkavégzés során is használja a józan eszét. Ne használjon elektromos szerszámot ha fáradt.
- **Figyeljen a sérült alkatrészekre.** Használat előtt ellenőrizze a szerszámokat. Sérült alkatrészt talál ? A legkisebb sérülést is vegyen komolyan és győződjön meg arról, hogy a szerszám ennek ellenére hibátlanul és biztonságosan képes a feladatát ellátni. Különösen figyeljen a mozgó alkatrészek helyes illeszkedésére. Nem illeszkednek az alkatrészek helyesen egymáshoz ? Vannak sérült alkatrészek ? Nem történt hiba az összeszerelésnél ? Egyébként megfelelnek a hibátlan működés feltételeinek ? A sérült védőberendezéseket stb. szakemberrel kell javíttatni vagy cseréltetni, ha a használati utasítás ettől eltérően nem rendelkezik. A hibás kapcsolót szakszervizben kell javíttatni vagy cseréltetni. Ne használjon olyan szerszámot, melyet a készülék saját kapcsolójával nem lehet rendesen be- és kikapcsolni. Cseréltesse ki az asztal betétet, amennyiben az elkopott, elhasználódott. Abban a valószínűtlen esetben, ha a hiba a gép működésében található, (beleértve a védőfelszereléseket és a fűrészlapot is) forduljon szakszervizhez.
- **Előzze meg az áramütést.** Kerüljön minden testi érintkezést földelt tárgyakkal pl.

vízvezeték, fűtőtestek, a rezsók és hűtőszekrények.

- **Csak eredeti alkatrészeket használjon.** Karbantartás vagy javítás esetén csak azonosítható alkatrészeket használjon. Alkatrészek beszerzésekor forduljon a márka szervizhez.
- **Figyelem!** Olyan alkatrészek és tartozékok használata, melyeket kifejezetten nem javasolunk ebben a használati utasításban, személyek vagy eszközök veszélyeztetését vonhatják maguk után.

Figyelem: Minden munkánál feltétlenül használja a satut.

Biztonsági előírások az üzembe helyezéshez

- Először is húzza ki az áramcsatlakozót ha beállításokat vagy karbantartást végez a készüléken.
- **Figyelem! A forgó fűrészlap a kéz súlyos sérülését okozhatja. III. az ujjá elvesztését veszélyezteti.**
- **Soha ne dolgozzon a fűrészlap burkolat használata nélkül.**
- A készülék első használatba vétele előtt ellenőrizze, hogy a típus táblán található elektromos adatok megfelelnek a rendelkezésre álló hálózati jellemzőknek.
- Amennyiben hosszabbító kábelt használ, figyeljen arra, hogy a keresztmetszet megfeleljen a megadott teljesítményfelvételhez. A keresztmetszet min. 1,0 mm².
- Tartsa tisztán a gépasztalt és az egész munkaterületét, távolítsa el a forgácsot és minden olyan tárgyat melyre a munkájához nincs szüksége.
- Különösen figyeljen a fűrész környezetében az elbotlás veszélyére pl. az elektromos kábelekre.
- A géppel dolgozó személy figyelmét ne terelje el a munkától, mert ez balesetet okozhat.
- Figyeljen a motor és a fűrészlap forgásirányára.
- A motor kikapcsolása után semmi esetre se fékezze a fűrész oldallirányú nyomással.
- Csak kifogástalan fűrészlapokat használjon, azaz a fűrészlap legyen éles, törésektől, gyűrődésektől és eldeformálódástól mentes. stb. A sérült fűrészlapot haladéktalanul cserélje ki.
- Ellenőrizze, hogy a fűrészlapon található nyíl, ugyanabba az irányba mutasson, mint a gépen található nyíl.

- A gép védőberendezéseit semmilyen esetben sem szabad leszerelni vagy működésüket akadályozni.
- A sérült vagy hibás védőfelszereléseket haladéktalanul ki kell cseréltetni.
- Ha a fűrészsel végzett munka során vlaki megzavarja, akkor mindenek előtt fejezze be a munkát, amit éppen végzett és csak ezután forduljon a zavaróhoz.
- A munkadarab legyen mindig a gépasztalon. Soha ne használja a szerszámot úgy, hogy fűrészselendő tárgy az asztalon kívül van.
- Figyeljen mindig a kezére és annak az elhelyezésére, ami annyit jelent, hogy ne fordulhasson elő, hogy a keze hirtelen megcsúszik és érintkezésbe kerül a forgó fűrészlappal.
- Amennyiben hosszú munkadarabbal dolgozik, használjon alátámasztást vagy állványt, ily módon a fűrész nem rágódik be..
- A munkadarabnak azt a részét, melyet fűrészselni kell mentesítse mindenféle szögektől és idegen testektől. A fűrészsel végzett munka során álljon mindig a fűrészlaptól oldal irányba.
- Ne terhelje túl a készüléket annyira, hogy az lassabban forogjon vagy túlmelegedjen.
- Soha ne fűrészeljén több munkadarabot egyidejűleg.
- Feltétlenül használja minden esetben a satut.
- Ne próbálja meg a laza fatörmeléket vagy fadarabot vagy egy beszorult munkadarabot eltávolítani mindaddig, amíg a gépet nem állította le és a hálózati csatlakozót nem húzta ki.
- A hiba elhárításához vagy a munkadarab eltávolításához először kapcsolja ki a gépet és húzza ki a csatlakozóból.
- Beállításokat, méréseket, tisztítást stb. csak akkor végezhet ha a gépet leállította és a csatlakozót kihúzta.
- Ne hagyja a munkahelyét őrizetlenül, anélkül, hogy a motort kikapcsolja és leválasztja a hálózatról.
- Amennyiben a biztonsági- vagy védőberendezéseket karban tartja vagy javítja, a munka befejezése után ezeket haladéktalanul és megfelelően kell visszaállítani.
- Elengedhetetlenül fontos, hogy a mindenkori használati területen érvényes balesetvédelmi szabályokat is megismerjük az általánosan érvényes előírások mellett.
- Zárt térben a gépet csak egy megfelelő elszívó rendszerrel szabad működtetni.
- Ezt az Asztali daraboló- és gérvágó gépet 230 V hálózatba, legalább 16 A mellett szabad csatlakoztatni.
- Ennek a gépnek a csatlakozó kábelét kizárólag a használati célnak megfelelően használja.
- A géppel végzett munka során vigyázzon az egyensúlyára és a testtartására.
- A szerszám használata előtt győződjön meg a biztonsági készülékek működéséről Ellenőrizze azt is, hogy a láthatólag csak enyhén sérült alkatrészek ténylegesen rendeltetésszerűen működnek.
- Ellenőrizze minden mozgó alkatrész rendeltetésszerű működését, különös tekintettel a sérülésekre. Minden alkatrésznek meg kell felelnie a kifogástalan működés feltételeinek.
- Hacsak jelen használati utasítás másként nem rendelkezik, a károsodott alkatrészeket és a biztonsági berendezéseket egy szakszervizben kell javíttatni ill. cseréltetni.
- Cseréltesse a hibás kapcsolót is egy szakszervizben.
- Ez a készülék minden biztonságtechnikai előírásnak megfelel. Javítását csak elektromos szakember végezheti a márka szervizben és csak eredeti alkatrészek felhasználásával. A szakszerűség hiánya balesetekhez vezethet.
- Hornyolni, rovátolni stb. Ezzel a géppel nem lehet a megfelelő biztonsági felszerelések nélkül ill. csak az asztal körül zárt védőburkolattal.
- Ez a gép nem használható vésésre. (szakaszos bevágások stb.).

Viselkedés vészhelyzetben



Részesítse a sérültet a feltétlenül szükséges első segélyben és a lehető leggyorsabban forduljon szakorvosi segítségért.

Óvja meg a sérültet a további sérülés lehetőségétől és helyezze nyugalmi állapotba.



A jelzések magyarázata

Ebben az utasításban és/vagy a készüléken az alábbi jelzések találhatók:



Termékbiztonság:

	
A termék az EU érvényes biztonságtechnikai szabványainak megfelel	A készülék védőszigeteléssel van ellátva

Tilalom:

	
Tiltás, általában (más piktogramokkal együttesen)	Ne érintse a forgó alkatrészt

Figyelmeztetés:

	
Figyelem/Vigyázz	Figyelmeztetés veszélyes elektromos feszültségre



Javaslat:

	
Használjon védőszemüveget	Fülvédő használata
	
Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást	Hordjon fejt védő sisakot
	
Védőkesztyű használata	









Környezetvédelem:

	
Ne szórja el a hulladékot, hanem szakszerűen kezelje.	A hullámpapír csomagolóanyagot szelektíven gyűjtse a megfelelőhelyen
	
A káros és/vagy speciálisan kezelendő elektronikus hulladékot szelektíven kezelje.	A Zöld Pont –Duales Rendszer Deutschland AG

Csomagolás:

	
Védje a nedvességtől	Csomagelhelyezés, fent

Műszaki adatok:

	
Hálózati csatlakozás	Motorteljesítmény
	
Fordulatszám	Fűrészlap
	
Zajterhelés szint dB (A)	Vágásmélység 90°
	
Vágásmélység 45°	Súly

Rendeltetésszerű használat

Az asztali daraboló- és gérvágó készülék alkalmas fa és lágy műanyag hossz- és keresztirányú vágásához, daraboláshoz és szögvasáshoz.

Rúdanyagok (csövek, fa rudak stb.) nem vágathatók ezzel a géppel.

Fém vágására nem használható.

Az előírások be nem tartása, az általánosan érvényes előírások valamint ebben az utasításban szereplő előírások elhanyagolása miatt bekövetkező károsodásokért a gyártó nem vállal felelősséget.

Fogalom meghatározás

- **Fűrésztengeley:**
Az a tengely, amelyre a fűrészlap van rögzítve.
- **Keresztvágás**
Keresztbe fűrészelés a szálíg
- **Ferde vágás**
Vágási folyamat a munkadarab felületére nem derékszögben
- **Gérvágás**
Vágási folyamat a munkadarab elülső éléhez viszonyítva nem derékszögben.
- **Kettős gérvágás**
A gép-és ferdevágásból álló kombináció
- **Percenkénti fordulat**
A fordulatok száma, amelyet egy forgó tárgy egy perc alatt megtesz.
- **Vágásvonal**
A munkadarabnak vagy az asztalnak a része, mely közvetlenül a fűrészlap homloksíkjában van és a munkadarabnak az a része, amelyet már a fűrészlap leválasztott.
- **Terpesztési szög**
Az a mérték, amelyet a fűrészfogak éle a fűrészlappal bezár.
- **Vágás fuga**
A hézag, amely akkor keletkezik, amikor a forgó fűrészlapot az anyagra engedjük.

- **Ferde beeresztés**
A fűrészlap rossz beállítása
- **Gyanta (zárvány)**
Beszáradt gyanta a fában.
- **Munkadarab**
Az a tárgy, amelyen a daraboló vagy vágási folyamatot végre hajtjuk

Veszélyeztetések és védelmi intézkedések

Mechanikus veszélyeztetés

Megvágás, levágás

A forgó alkatrészek veszélyeztetése:

Óvatosan a kis mértékű munkadaraboknál, feltétlenül használni kell a szállított satut. Az elhasználdott vagy sérült szerszámokat haladéktalanul ki kell cserélni.

A forgó fűrészlap megérintése súlyos sérüléshez vezet.

Soha ne érintse meg a fűrészlapot mindaddig, ameddig az nem állt le.

Bekapás, becsavarás

Bő ruházatot, ékszert, haját a mozgó alkatrészek bekapathatják.

Viseljen testre feszülő ruházatot és semmilyen ékszert ne hordjon a haját pedig hajhálával védje.

Elektromos veszélyeztetés

Közvetlen elektromos érintkezés

Egy sérült kábel vagy dugalj áramütéshez vezethet.

A sérült kábelt vagy dugaljait mindig elektromos szakemberrel cseréltesse ki. A készüléket csak akkor használja, ha az hiba áramvédő kapcsolóval van ellátva (FI).

Közvetett elektromos érintkezés

Balesetek következhetnek be nyitott elektromos vagy sérült elemek feszültségvezető alkatrészein keresztül is.

Karbantartási munkák végzésekor mindig húzza ki az áramcsatlakozót. Csak FI kapcsolóval üzemeltesse a készüléket.

Zajártalom

Halláskárosodás

A készülékkel való folyamatos munkavégzés hosszú távon halláskárosodáshoz vezethet. Hordjon fülvédőt.

Üzemanyag és más anyagok veszélyeztetése

Érintkezés, belélegzés

A munkavégzés során keletkező por belégzése a tüdő károsodását okozhatja. az

Egészségkárosító fapor belélegzése elszívás nélkül üzemeltetett készüléknél.

A készülékkel való munkavégzésnél minden esetben hordjon porvédő maszkot. Csatlakoztassa és működtesse az elszívó berendezést.

Az ergonómiai irányelvek elhanyagolása

A személyi védőfelszerelések használatának elhanyagolása

A készülék megfelelő védőfelszerelések nélküli használata súlyos belső és külső sérülésekhez vezethet.

Viselje az előírt védőruházatot és dolgozzék megfontoltan.

Élégtelen helyi megvilágítás

Az elégtelen megvilágítás jelentős biztonsági kockázatot jelent.

A készülékkel végzett munkához gondoskodjék mindig a kielégítő megvilágításról.

Egyéb veszélyeztetések

Kirepülő tárgyak vagy folyadékok

Fűrészelésnél a fűrészlap vagy mechanikus kirepülő részek a szemét veszélyeztetik

A készülékkel végzett munkához hordjon mindig védőszemüveget.

Hulladékkezelés

A hulladékkezelésre vonatkozó előírásokat a gépen lévő piktogramok ill. a csomagoláson feltüntetett jelzések tartalmazzák. A jelzések jelentésére vonatkozó leírást „A jelzések jelentése „ című fejezet tartalmazza.

Követelmények a kezelővel szemben

A kezelőnek a készülék használata előtt a használati utasítást figyelmesen el kell olvasnia.

Képzettség

Egy szakember által tartott, minden részletre kiterjedő oktatáson kívül a készülék kezelése semmiféle speciális képzettséget nem igényel.

Kor - tapasztalat

A készüléket csak 16. életévüket betöltött személyek kezelhetik. Kivételt képez, ha képzés keretében, oktató felügyelete mellett kerül sor a készülék használatára..

Végzettség

A készülék használatához megfelelő oktatás szükséges. Speciális végzettséget nem igényel.

Műszaki adatok

Csatlakozás:	230 V/50 Hz
Max. teljesítmény:	1400 W
Motor fordulatszám:	5000 min ⁻¹
Fűrészlapátmérő:	216 mm
Daraboló munkánál	
Max. vágásmélység 0°/0°-nél:	58 x 120 mm
Max. vágásmélység 45°/45°-nél:	40 x 85 mm
Max. vágásmélység 0°/45°-nél:	40 x 120 mm
Max. vágásmélység 45°/0°-nél:	58 x 85 mm
Asztali munkánál	
Max. vágásmélység 0°-nál:	52 mm
Max. vágásmélység 45°-nál:	25 mm
Súly:	26 kg
EAN:	4015671 55174 0
Cikk. sz.:	55174

Szállítás és tárolás

- Hosszabb idejű tárolást megelőzően a gépet alaposan meg kell tisztítani
- Hosszabb tároláshoz engedje a fűrészlapot a sérülések elkerülése érdekében.
- Védje meg a fűrész műanyag fóliával, kartonnal vagy hasonlóval a tél befolyásától.
- A fűrész könnyű szállíthatósága érdekében használja a 29. ábrán látható módon a szállítókerekeket.

Szerelés és üzembe helyezés (2+3+4 ábrák)

Billentse a fő elemet (2. ábra) hátra, ily módon az állványlábát egyszerűen működési állásba tudja hozni.

Oldja meg a rögzítő csavart (3/4 ábra) így a lábakat ki tudja hajlítani.

Húzza meg a csavarokat és így rögzítse mind a négy lábat.

Hozza a fűrész egyenes állásba, úgy, hogy az a lábakon álljon

Asztali körfűrészként való használat (4+5+6+7+8+9+10+11 ábrák)

Ahhoz, hogy asztali körfűrészként használhassa, nyomja a kart (4. ábra) lefelé, ezután az asztalt addig forgassa ameddig az hallhatóan elakad.

Oldja ki a szárnyas anyát (5. ábra), amely a hasítóéket rögzíti. A hasítóékek rögzítő hengerében van két horony, tehát kétféle beállítási lehetősége van

Működtesse a fűrész fogantyújának a karját, mely a fűrészlap védőt megakasztja (6. ábra), húzza a fűrészlap védőt felfelé és a hasítóéket állítsa be, ahogy azt a 7. ábrán látja, majd húzza meg ismét a szárnyas anyát.



Figyelem, ügyeljen mindig arra, hogy a hasítóékek a fűrészlaptól mindig megfelelő távolságban legyenek.

Csavarja a csavart (8. ábra) ütközésig, úgy hogy a fűrészegység lefelé hajoljon.

Működtesse a kart (9. ábra) és fordítsa el ismét az asztalt ameddig az hallhatóan megakad.

A fűrészlap védőn lévő gomb megnyomásával (10. ábra) a hasítóékek rögzíthetők. Amennyiben semmiféle elszívást nem alkalmaz, tegye a porfogó zsákokat az asztal alatt található szívókimenetre.

A gép ütközőt (11. ábra) ill. páthuzam ütközőt (11. ábra) állítsa be a 11. ábrán látható módon. A fűrész ezúttal az asztali üzemmódra kész.

Daraboló fűrészként ill. gép vágó fűrészként való használat (9+13+15+16+17+18. ábrák)

Daraboló- ill. gép vágó fűrészként való használathoz, nyomja meg a kart (9. ábra) az asztal kioldásához, melyet ily módon felfelé kibillenthet. Mielőtt teljes fordulatot tenne, az asztalt ismét hallhatóan meg kell akasztania.

Húzza meg a narancsszínű gombot (13. ábra), forgassa el, és hagyja ismét a helyére ugrani. Most hozza a fűrészegységet egyenes helyzetbe.



Figyelem !

Aktiválja a mélység beállítót a (14. ábra) kar segítségével



Figyelem

Változtassa meg a hasítóékek helyzetét a szárnyas anyával (15. ábra). A hasítóékek hátul kell elhelyezni úgy, hogy párhuzamosan álljon a fűrészlappal, lásd ehhez a 16. ábrát. Ehhez a másik hornyot kell használnia mint amit beállított „az asztali körfűrész“ üzemmódnál.



Figyelem ! Húzza fel teljesen a magasság beállítást, melyhez a magasságbeállító csavart (17. ábra) teljesen fordítsa el jobbra. (ellentétes helyzetben, mint az asztali körfűrész beállításakor).

A forgács sisakot hozza daraboló- és gép vágó helyzetbe, mint az az ábrán látható a megfordított asztal alatt. (18. ábra). A forgács sisakot a két erre a célra kialakított gyűrűvel a fűrészasztalra kell függeszteni és ezután a mellékelt csavarral (19. ábra) az ellenkező oldalra felcsavarozni. Ha nem használ semmiféle elszívást a forgács-zsákokat, helyezze a két szívókimenet egyikére.

A fűrész a daraboló- és gép üzemmódra készen áll.

Kezelés



A fűrész minden be- és átállítása előtt húzza ki az áramcsatlakozót.

Fűrészelési szög beállítás (20+21. ábrák)

- A fűrészelési szög beállítása 0°-tól 45°-ig a skálán leolvasható. A beállító kar kioldásával (20. ábra) a fűrészegység állásszöge megváltoztatható.
- A csavar kioldásával (21. ábra) a fűrészlap beállítás a fűrészegység elfordítása útján megváltoztatható.

A gép be- és kikapcsolása

- A gép bekapcsolásához nyomja meg a „zöld gombot I”.
- A kikapcsoláshoz nyomja meg a „piros gombot 0”.

A gép **vész kikapcsolóval** van felszerelve.

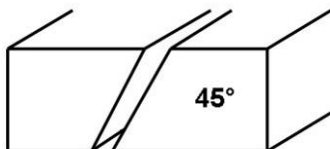
Hosszvágás

- A párhuzaműködőt a fűrészlaptól a kívánt távolságba állítsa be.
- A munkadarabot helyezze a felületre, a laposabb/szélesebb oldalnak a fűrészasztalra kell feküdnie.



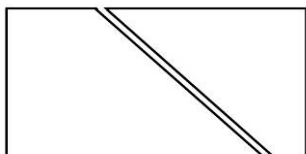
Figyelem: Tartson nagyobb biztonsági távolságot a fűrészlapnál.

A ferde vágás kivitelezése



- Az ábrán látható módon rögzítse a munkadarabot a szorítóval.
- Oldja ki a rögzítő kart és állítsa be a szükséges szögbe.
- Figyeljen arra, hogy a hasítóék mindig a fűrészlap nyomvonalában álljon.
- A beállító csavart húzza meg ismét. Kapcsolja be a gépet és fűrészegységet óvatosan nyomja lefelé és végezze el a vágást.

A keresztvágás kivitelezése



- A harántűtközőt tolja a fűrészasztal két hornya közül az egyikbe és állítsa be a szükséges szögbe.

- Kapcsolja be a gépet és a munkadarabot és a harántűtköző közreműködésével óvatosan tolja a futó fűrészlaphoz.



Figyelem: Tartsa mindig erősen a vezetett munkadarabot és soha ne fogja a levágandó részt.

Hasítóék beállítás (17+25. ábrák)

- Oldja ki a hasítóéken lévő csavart (25. ábra) így eltolhatja az éket – lásd a mindenkorai vágási módot..
- Húzza meg ismét a csavart.

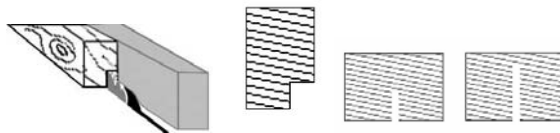
Maximális vágás:

A fűrészasztal és hasító ék felső éle közötti távolság ca. 10 cm.

Eltakart vágás:

A hasító ék csúcsa 2 mm-re a fűrészfog élétől. A távolság a hasítóék és a fűrészlap között 3-8 mm.

A gép be- és kikapcsolása



- A hasítóéket addig toljuk lefelé, ameddig a hasítóék csúcsa 2 mm-re lesz a legfelső fűrész fog élétől.
- A hasítóék és a fűrészlap közötti távolság ismét legyen 3-8 mm.
- A harántűtközőt toljuk a fűrészasztal két hornya közül az egyikbe és állítsa be a megfelelő szögbe.
- Amennyiben még a fűrészlapot is szögbe kell állítani, akkor ilyen esetben azt a hornyot használja, amelyiknél a keze és a harántűtköző nem érintkezhet a fűrészlap védővel.



Figyelem: Tartsa mindig erősen a vezetett munkadarabot, soha ne fogja azt a részt, amely levágásra kerül.

Egy eltakart vágás kivitelezése után a védőburkolatot ismét vissza kell szerelnie.

Ha a gépet zárt térben használja, csatlakoztatnia kell a készülékhez egy megfelelő porelszívót vagy a géppel szállított porfogó zsákot fel kell szerelnie a forgácskidobó csonkra (17. ábra).

Forgácselszívás

Ha a gépet zárt térben használja, akkor csatlakoztatnia kell egy megfelelő porelszívó berendezést vagy a géppel szállított forgács felfogó zsákot fel kell szerelnie a forgácskivető csonkra. (31. ábra)

A kezelésre vonatkozó biztonsági előírások

- Mielőtt a gépet bekapcsolja győződjön meg arról, hogy minden biztonsági berendezés rendeltetésszerűen van beépítve és működik.
- Soha ne fűrészeljen olyan kis fadarabokat, melyeket a méretük miatt nem képes biztonságosan tartani.
- A fűrészlapnak szabadon kell futnia.
- Már valamilyen módon használt fa fűrészelésekor figyelni kell az esetlegesen a fában maradt szögekre, csavarokra, idegen anyagokra. Fűrészelés előtt ezek eltávolításáról gondoskodjék.
- Mielőtt a főkapcsolót használná, győződjön meg arról, hogy a fűrészlap biztonságosan van felszerelve és ellenőrizze azt is, hogy a gép mozgó alkatrészeit nem gátolja-e valami.
- Figyelem! Ha kétségei merülnének fel. Ennek az asztali körfűrésznek a felállításakor kérje egy márkaszerviz szakemberének a segítségét.
- Csak akkor használja a készüléket ha megelőzően elolvasta a használati utasítást.
- Figyeljen a használati utasításban szereplő valamennyi biztonsági előírásra.
- Viselkedjen felelősségteljesen más személyekkel szemben is.

Lépésről lépésre bevezetés

Asztali körfűrész

1. Állítsa be az ütközőt a szükséges vágásnak megfelelően.
2. Kapcsolja be a gépet.
3. Tolja a munkadarabot lassan és egyenletesen a fűrészlapra ameddig a vágás a végére nem ér.
4. Kapcsolja ki a fűrészelt és várjon ameddig a fűrészlap nyugalmi helyzetbe nem kerül.
5. Vegye le a munkadarabot.

Daraboló- és gervágó fűrész

1. Végezze el a fentiekben leírt beállításokat a gépen a megkívánt szögnek megfelelően.
2. Rögzítse a megmunkálandó munkadarabot az erre a célra szolgáló befogóba (1/7. ábrák).
3. Kapcsolja be a gépet.
4. Nyomja a fűrészegységet lassan és óvatosan lefelé és végezze el a vágást.
5. Kapcsolja ki a fűrészelt és várjon addig, ameddig a fűrészlap megáll.
6. Vegye el a munkadarabot.

Zavarok, - okok,- elhárítás

FIGYELEM: ELŐSZÖR MINDEN ESETBEN A TÚLTERHELÉS BIZTOSÍTÉKOT ELLENŐRIZZE !

A motor nem megy

1. A motor nem kap áramot.
Ellenőrizze az áramellátást és a vezetékeket, kérje elektromos szakember segítségét.
2. A hő érzékelő az áramellátást megszakította.
Várjon 5-10 percet és azután ismét kapcsolja be..

A motor munka közben kikapcsol.

1. A motor hő érzékelője meghibásodott.
A cseréjét elektromos szakemberrel kell elvégeztetni.
2. A motorvédő túlterhelés miatt kikapcsol.
Várjon ameddig a motor lehűl és kb. 5-10 múlva indítsa újra.

A túlterhelés okai

1. A kábel túl hosszú vagy a keresztmetszet túl kicsi.
Használjon megfelelő hosszabbító kábelt 1,5 mm².
2. A fűrészlap nem elég éles.
Élezze meg a fűrészlapot
3. A fűrészlap fogazatának terpesztési szöge nem megfelelő.
Szakemberrel beállíttatni.

Égés nyomok a munkadarabon

1. A fűrészlap tompa
Fűrészlapot élezni ill. cserélni.

Szemle és karbantartás

A gépen végzett minden munka előtt húzza ki az áramcsatlakozót.

- A műanyagrészek tisztításához használjon egy nedves kendőt Ne használjon tisztítószert, oldószert vagy hegyes tárgyat.
- A fűrészasztal felületén lévő szennyeződések eltávolításához használjon karbantartó vagy ápoló sprayt.
- Ha a motor fékezési ideje meghaladja a 10 másodpercet, akkor az alkatrészek elkoptak, cseréjét bízza a márkaszervizre.
- A szellőző nyílásokat és a mozgó alkatrészeket szabadítsa meg minden használat után a lerakódott portól egy puha kefével vagy ecsettel.

Rendszeresen olajozza a mozgó fémrészeket.

Fűrészlap csere (30. ábra)



Figyelem! Kapcsolja ki mindig a gépet és húzza ki az áramcsatlakozót mielőtt a gépen valamilyen karbantartást vagy beállítást végez vagy ha a fűrészlapot cseréli ki.

- Nyomja meg a kart és tartsa benyomva, hogy a fűrészlap megakadjon.
- Használja a géphez tartozó dugókulcsot vagy francia kulcsot a fűrészlap csavarjának a

kioldásához. Fordítsa el a csavart az óramutató járásának megfelelően. (30. ábra).

- Vegye le a fűrészlapot az agyról és emelje azt ki..
- Gondosan tisztítsa meg az agyat mielőtt egy új, vagy élezett fűrészlapot feltesz.
- A fűrészlap felhelyezése és rögzítése fordított sorrendben történik.
- **Figyelem!** Ügyeljen a megfelelő forgásirányra! A fogak vágó élének a futásirányba kell mutatnia vagyis előre. Figyelje a nyilat a fűrészlapon és a védőburkolaton !!
- Mielőtt a fűrész használja győződjön meg arról, hogy minden biztonsági és védőfelszerelés hibátlanul működik.
- Fontos! Ha feltette a fűrészlapot forgassa meg csak kézzel és ellenőrizze annak szabad futását.
- Ezután csatlakoztassa a gépet a hálózatba és hagyja először terhelés nélkül futni, mielőtt ismét használatba venné.

Csak egy rendszeresen karban tartott és gondosan ápoltt készülék lehet kielégítő segédeszköz. A karbantartás- és az ápolás elhanyagolása előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

Szemle és karbantartás

Minden használat után

A szellőző nyílásokat és a mozgó alkatrészeket tisztítsa meg a porlerakódásoktól.

Minden használat után

Portalanítsa a teljes fűrész.






Rendszeresen

A mozgó fém alkatrészeket olajozza. (kombi olaj)

Rendszeresen

Ellenőrizze a csavarokat, szükség esetén húzza meg azokat. A vibráció következtében kioldódhatnak.

Biztonsági intézkedések a szemlére és a karbantartásra

<p>D EG-Konformitätserklärung Hiermit erklären wir, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany Daß die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Bezeichnung der Geräte: Tisch/Kapp/Gehrungssäge GFO 1401 Artikel-Nr.: 55174</p> <p>Datum/Herstellerunterschrift: 2008.10.20.  Angaben zum Unterzeichner: Hr. Arnold, Geschäftsführer</p>
<p>GB EC Declaration of Conformity We herewith declare, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us. In a case of alternation of the machine, not agreed upon by us, this declaration will loose its validity. Machine description: Tisch/Kapp/Gehrungssäge GFO 1401 Article-No.: 55174</p> <p>Date/Authorized Signature: 2008.10.20.  Title of Signatory:Hr. Arnold, Geschäftsführer</p>
<p>F Déclaration de conformité de la CE Nous, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany Déclarons par la présente que les appareils indiqués ci-dessous répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. Ette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable. Description de l'appareil : Scie de table/radiale/à onglet GFO 1401 Numéro de commande: 55174</p> <p>Date/Signature du fabricant: 2008.10.20.  Titre du Signataire: Monsieur Arnold, Gérant</p>
<p>DK Erklæring om EU overensstemmelse Hermed erklærer vi, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany at design, type og konstruktion af følgende maskine, af os bragt i omløb, svarer til grundkrav vedrørende sikkerhed og sundhed formuleret i EU direktiver. I tilfælde af, at denne maskine ændres eller modificeres på en måde ikke accepteret af os, mister denne erklæring sin gyldighed. Aparatets betegnelse: Bord kap- og geringsav GFO 1401 Bestillingsnummer: 55174</p> <p>Dato/producentens underskrift: 2008.10.20.  Stilling: Hr. Arnold, fuldmægtig</p>
<p>NL EG-Conformiteitverklaring Hiermede verklaren wij, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany dat het navolgend genoemde apparaat, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid. Benaming van de machine: Tafel-, kap- en verstekzaag GFO 1401 Artikel nr.: 55174</p> <p>Datum/Handtekening fabrikant: 2008.10.20.  Gegevens betr. ondertekende: Dhr. Arnold, bedrijfsleider</p>

(NO)

EU-Samsvarserklæring

Vi erklærer herved, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany at de nedenfor angitte apparater, basert på deres design og type og i den utføring det er blitt satt av oss i omløp, tilsvarer de relevante grunnleggende sikkerhets- og helsefordringer til EU-direktiver. **Skjer det en endring på apparatet som vi ikke er blitt konsultert om, vil denne erklæringen miste sin gyldighet.**

Beskrivelse av apparatet: **Bord/kapp/gjæringssag GFO 1401** Artikkelnummer: **55174**

Dato/produsentens underskrift: 2008.10.20.



Hr. Arnold, Forretningsfører

(S)

EG-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar vi, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany att utseende, typ och konstruktion av nedan angivna maskiner i de utföranden som vi sätter i omlopp, överensstämmer med vederbörande grundkrav i EG-direktiven för säkerhet och hygien. **I fall att det görs någon ändring på maskinen som inte godkänts av oss slutar denna försäkran att gälla.**

Maskinbeteckning: **Bords-/kap-/geringssåg GFO 1401** Best. nr.: **55174**

Datum/tilverkares underskrift: 2008.10.20.



Uppgifter om den signerade: herr Arnold, ordförande

(CZ)

Prohlášení o shodě ES

Tímto prohlašujeme my, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany že koncepce a konstrukce níže uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnice ES na bezpečnost a hygienu.

V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Označení přístrojů: **Stolní/kapovací/pokosová pila GFO 1401** Obj. č.: **55174**

Datum/podpis výrobce: 2008.10.20.



Údaje o podepsaném: pan Arnold, jednatel

(SK)

Vyhlasenie o zhode EÚ

že koncepcia a konštrukcia nižšie uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smerníc EÚ na bezpečnosť a hygienu.

V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Označenie prístrojov: **Stolová/kapovacia/pokosová pila GFO 1401** Obj. č.: **55174**

Dátum/podpis výrobcu: 2008.10.20.



Údaje o podpísanom: pán Arnold, konateľ

(IT)

Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo con il presente noi Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany che la concezione e costruzione degli apparecchi sotto elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conforme ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene.

Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

Bezeichnung der Geräte: **Tisch/Kapp/Gehrungssäge GFO 1401** Cod. Ord: **55174**

Data/firma del costruttore: 2008.10.20.



Dati sul sottoscritto: Herr Arnold, Geschäftsführer

HU

Megfelelőségi nyilatkozat EU

Ezennel kijelentjük, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany hogy az általunk forgalmazott, alább megnevezett készülék tervezése és építési módja megfelel az EU egészségvédelmi és biztonsági irányelvének. Készülék velünk nem egyeztetett változtatása esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.
Készülékek megjelölése: **Asztali, daraboló és gérvágó fűrész GFO 1401** Megrendelési sz. **55174**

Dátum/aláírás gyártó: **2008.10.20.**

Alulírott adatai: Arnold Úr, ügyvezető

HR

Izjava o sukladnosti EU

Temeljem ove izjave, mi, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany proglašavamo da dole navedeni uređaji, u pogledu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne zahtjeve u vezi sigurnosti i zdravlja prema smjernicama EU.
Ako dođe do izmjene uređaja bez naše suglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.
Oznaka uređaja: **Stona/formatna pila za koso sječenje GFO 1401** Nar. broj: **55174**

Datum/Potpis proizvođača: **2008.10.20.**

Podaci o potpisanoj osobi gospodin Arnold, Direktor

SI

Izjava o ustreznosti EU

S tem izjavljamo, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany da koncepcija in zgradba spodaj navedenih naprav v izvedbah, ki jih uvajamo na trg, odgovarja pristojnim osnovnim zahtevam smernic EU za varnost in higieno.
V primeru spremembe naprave, o kateri se niste posvetovali z nami, ta izjava izgubi svojo veljavnost.
Označitev naprav: **Namizna, čelilna žaga za rezanje pod kotom tip GFO 1401** Nar. št. **55174**

Datum/podpis proizvajalca: **2008.10.20.**

Podatki o podpisniku: gospod Arnold, direktor

BG

Декларация за сходство с ЕС

С това декларираме ние, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany че концепцията и конструкцията на долупосочените уреди в изпълнения, които пускаме в обръщение отговарят на съответните основни изисквания на инструкциите на ЕС за безопасност и хигиена.
В случай на изменение на уреда, което не е било консултирано с нас, тази декларация губи своята валидност.
Обозначение на уредите: **Настолен закрит циркуляр GFO 1401** Заявка №: **55174**

Дата/подпис на производителя: **2008.10.20.**

Данни за подписания: госп. Арнолд, управител

RO

Declarație de conformitate EU

Prin aceasta declarăm, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany că concepția și construcția aparatelor menționate mai jos în modelele pe care le punem în circulație, sunt conforme cu cerințele de bază aferente ale directivelor UE privind siguranța și igiena.
În cazul modificării aparatului, care nu a fost consultată cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.
Descrierea mașinii: **Ferăstrău de masă/unghiular/de retezat GFO 1401** Nr. com.: **55174**

Data/semnătura producătorului: **2008.10.20.**

Date despre semnatar: Domnul Arnold, administrator

RS

Izjava o usklađenosti sa EZ

proglašavamo da dole navedeni uređaji, u pogledu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne zahteve u pogledu sigurnosti i zdravlja prema smjernicama EZ.
Ako dođe do izmene uređaja bez naše saglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.
Oznaka uređaja: **Stona/formatna testera za koso sečenje GFO 1401** Nar. broj: **55174**

Datum/Potpis proizvođača: **2008.10.20.**

Podaci o potpisanoj osobi gospodin Arnold, Direktor

BA

Izjava o skladnosti EU

Na osnovu ove izjave, mi, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany proglašavamo da dolje navedeni uređaji, u pogledu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne zahtjeve u vezi bezbjednosti i zdravlja prema smjernicama EU.
Ako dođe do izmjene uređaja bez naše suglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.
Oznaka uređaja: **Stona/formatna pila za koso sječenje GFO 1401** Nar. broj: **55174**

Datum/Potpis proizvođača: **2008.10.20.**

gospodin Arnold, Direktor

Vonatkozó EU-irányelvek:

Alkalmazott, harmonizált szabványok:
Tanúsítóhely: TÜV Süd Product Service GmbH

EU-gépirányelv 98/37/EG, EU-Kisfeszültségi irányelv 73/23/EWG, EU-Irányelv az Elektromágneses kompatibilitásra 89/336/EWG módosításokkal EU-irányelv 93/68/EWG, EU Irányelv 2000/14 EWG, 2006/95/EG, mért zajterhelési szint 105 dB(A), garantált zajterhelési szint 108 dB(A).

EN 55014-2:1997/A1:Ö2001, EN 55014-1:2000/A2:2002, EN 61000-3-2:2000/A2:2005, EN61000-3-11:2000, EN 61029-1/A12:2003, EN 61029-2-11:2003